

ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America Diocese of the Midwest

1000 Barber Lane, Joliet, IL 60435 Fr. Mykola BODNARCHUK, Rector Rectory: (815) 725-4742 Deacon David HANNEMAN Stnicholasjoliet.org https://m.facebook.com/stnicholasjoliet/

4^{TH} Sunday after Pentecost

July 10, 2022 Romans 6:18-23 (Epistle)

Tone 3

115 Year, Issue 28 Matthew 8:5-13 (Gospel)

A warm welcome to everyone joining us for worship. If you are without a spiritual home, please make OUR HOME, YOUR HOME.

Ven. Anthony of the Kiev Caves, Founder of Monasticism in Rus' (†1073); Holy 45 Martyrs at Nicopolis in Armenia, including Leontius, Maurice, Daniel, Anthony, Alexander, Sisinius, Meneus, & Belerad (†319); The Placing of the Honorable Robe of the Lord at Moscow (†1625); Ven. Silvanus, Schema-monk, of the Kiev (Far Caves—†13TH-14TH c.); Martyr Apollonius of Sardis (†3RD c.); Martyrs Bianor and Silvanus of Pisidia (†4TH c.); 10,000 Fathers of the deserts and caves of Scete martyred by the impious Patriarch Theophilus of Alexandria (ca. †398); Martyr Nikódēmos of Albanian (†1722); Monastic Martyr Nectarius of St. Anne Skete (Mt. Athos—†1820); The Konevskaya Icon of the Mother of God.
READERS: Hours: Anna VILCHIS

9:40 am Third & Sixth Hours; Confession

10:00 am **Divine Liturgy** - LIVE STREAM ON ST. NICHOLAS FACEBOOK PAGE 11:40 am **Fellowship**

<u>Saturday, July 16</u>

5:00 pm Great Vespers

Sunday, July 17 5TH Sunday after Pentecost; Fathers of the 1ST Six Ecumenical Councils; Greatmartyr Marina of Antioch in Pisidia (†4TH c.); Ven. Irenarchus, Abbot of Solovétsky Monastery (†1628); Translation of the Relics of Ven. Lazarus of Mt. Galesius near Ephesus. Royal Passionbearers Tsar Nikolai, Tsaritsa Alexandra, Tsarevich Aleksy, Grand Duchesses Olga, Tatiana, Maria, Anastasia (†1918).

READERS: Hours: Sevasti BERGSTROM

Epistle: Maria LLAMAS

9:40 am Third & Sixth Hours; Confession

10:00 am **Divine Liturgy** - LÍVE STREAM ON ST. NICHOLAS FACEBOOK PAGE 12:20 pm **Fellowship**

STEWARDSHIP CORNERSundayJuly 3RD, 2022 - Donation / Assessments\$1,323.25BULLETIN SponsorsTo offset the cost of weekly printing of the bulletins we are hoping to find monthly
sponsors that would donate \$25.00 to cover this cost.

PICNIC AT OUR NEIGHBORING PARISH St. George Serbian Orthodox Church is holding their SerbFest on Sunday, July 17TH, starting at noon. BBQ Lamb, Cevapcici, Shish-ka-bob, Hot Dogs, Nachos and Desserts, as well as, plenty of activities for kids, music, etc. The place: St. Joe's Park 700 Theodore St., Joliet, IL.

GARAGE SALE In August we will host our annual Garage Sale, all proceeds from this event will go to our parish. Please drop off your donation items in July on Saturdays before or after Vespers or on Sunday before or after Divine Liturgy, or contact Fr. Mykola (630) 559-5785 to arrange a mutually convenient time. We are also looking for volunteers to help run the Garage Sale. Please contact Anna VILCHIS for more information (818) 414-3975.

MANY THANKS This Sunday, July 10TH, coffee hour are sponsored by Sue UNDERWOOD and Marlo PERRY.

THE 20TH ALL-AMERICAN COUNCIL (Baltimore, Maryland, July 18TH - July 22ND) The Church assembles for many reasons: to pray together, to discuss the state of the Church, to share experiences, thoughts, and fellowship, and to deliberate and to make decisions affecting the life of the Orthodox Church in America. Fr. Mykola BODNARCHUK along with Matushka Olga will represent our parish as delegates.

The 61st Assembly of the Diocese of the Midwest (Baltimore, July 18TH) The sole purpose of this Assembly shall be the nomination of a candidate for the vacant See of Chicago and the Midwest. The nominated candidate will be presented to the Holy Synod of Bishops for canonical election as our new Diocesan Bishop.

St. ELIJAH CAR BLESSING On Sunday, July 24TH (*the Sunday after the feast of St. Elijah*) after Divine Liturgy, the clergy and faithful of St. Nicholas Orthodox Church will participate in special prayers and an annual blessing for our vehicles, as well as, other forms of transportation in the parking lot. We are mindful that since we have asked God to bless our vehicles they should be used for His glory, and we affirm once again that without Him "we can do nothing" (John 15:5). May the Lord keep the drivers and passenger in safety, as they strive to glorify God through the use of their vehicles.

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS the following people, who are in need of God's healing and grace:

Dn. David Hanneman	Tom Kompare	Joseph Orlovich	Jovan HAUG	warrior Sergij MARTYNUK
Kathy Hanneman	Nina Arnold	Stevan LUNICH	Elena PAVLOVA	Stefan KARADJOV
Sevasti Bergstrom	Nadia Bilanyk	Fr. Boris Zabrodskij	Jose Felix	Toma Andreev
Gary Gallick	Fedir Luhovy	Juliana Matusiak	Alice Pistilli	Susan Nicklas

<i>Today Epistle (Romans 6:18-23)</i>	Апостоп Дня (Римлянам 6:18-23)
Brethren And having been set free from sin, you became	Братия Освободившись же от греха, вы стали рабами
slaves of righteousness. I speak in human terms because	праведности. Говорю по рассуждению человеческому,
of the weakness of your flesh. For just as you presented	ради немощи плоти вашей. Как предавали вы члены ваши
your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness	в рабы нечистоте и беззаконию на дела беззаконные,
leading to more lawlessness, so now present your mem-	так ныне представьте члены ваши в рабы праведности
bers as slaves of righteousness for holiness. For when you	на дела святые. Ибо, когда вы были рабами греха, тогда
were slaves of sin, you were free in regard to righteousness.	были свободны от праведности. Какой же плод вы имели
What fruit did you have then in the things of which you	тогда? Такие дела, каких ныне сами стыдитесь, потому
are now ashamed? For the end of those things is death.	что конец их - смерть. Но ныне, когда вы освободились
But now having been set free from sin, and having become	от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а
slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end,	конец - жизнь вечная. Ибо возмездие за грех - смерть,
everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of	а дар Божий - жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе
God is eternal life in Christ Jesus our Lord.	нашем.
<i>Today Gospel (Matthew 8:5-13)</i>	<i>Евангелие Дня (Матфея 8:5-13)</i>
Now when Jesus had entered Capernaum, a centurion came	Когда же вошел Иисус в Капернаум, к Нему
to Him, pleading with Him, saying, "Lord, my servant is lying	подошел сотник и просил Его: "Господи! слуга мой
at home paralyzed, dreadfully tormented." And Jesus said	лежит дома в расслаблении и жестоко страдает."
to him, "I will come and heal him." The centurion answered	Иисус говорит ему: "Я приду и исцелю его." Сотник
and said, "Lord, I am not worthy that You should come un-	же, отвечая, сказал: "Господи! я недостоин, чтобы
der my roof. But only speak a word, and my servant will be	Ты вошел под кров мой, но скажи только слово,
healed. For I also am a man under authority, having sol-	и выздоровеет слуга мой; ибо я и подвластный
diers under me. And I say to this one, 'Go,' and he goes; and	человек, но, имея у себя в подчинении воинов,
to another, 'Come,' and he comes; and to my servant, 'Do	говорю одному: 'пойди,' и идет; и другому: 'приди,'
this,' and he does it." When Jesus heard it, He marveled,	и приходит; и слуге моему: сделай то, и делает."
and said to those who followed, "Assuredly, I say to you,	Услышав сие, Иисус удивился и сказал идущим за
I have not found such great faith, not even in Israe!! And	Ним: "истинно говорю вам, и в Израиле не нашел
I say to you that many will come from east and west, and	Я такой веры. Говорю же вам, что многие придут
sit down with Abraham, Isaac, and Jacob in the kingdom	с востока и запада и возлягут с Авраамом, Исааком
of heaven. But the sons of the kingdom will be cast out	и Иаковом в Царстве Небесном; а сыны царства
into outer darkness. There will be weeping and gnashing	извержены будут во тьму внешнюю: там будет плач
of teeth." Then Jesus said to the centurion, "Go your way;	и скрежет зубов." И сказал Иисус сотнику: "иди, и,
and as you have believed, so let it be done for you." And his	как ты веровал, да будет тебе." И выздоровел слуга
servant was healed that same hour.	его в тот час.

BULLETIN SPONSOR: JUNE AND JULY --- ZINA MARTYNUK